

CWS/12/13

الأصل: بالإنجليزية

التاريخ: 18 يوليو 2024

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة الثانية عشرة

جنيف، من 16 إلى 19 سبتمبر 2024

تقرير فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي عن المهمات رقم 62 و63 و65

وثيقة من إعداد المشرف على فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي

ملخص

1. تعمل فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي في إطار المهمات رقم 62 و63 و65، وتقدم تقارير عن أنشطتها منذ الدورة الأخيرة للجنة المعنية بمعايير الويبو.

معلومات أساسية

2. أنشئت فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي في الدورة السادسة للجنة المعايير وعُيّن مكتب الولايات المتحدة الأمريكية للبراءات والعلامات التجارية مشرفاً على فرقة العمل هذه (انظر الفقرة 150 من الوثيقة CWS/6/34). وبدأت فرقة العمل الاضطلاع في مرحلة أولية بالمهمة رقم 62، التي ركزت على استعراض معايير الويبو المختارة المتصلة بنشر المعلومات بشأن حقوق الملكية الفكرية بهدف تحديث تلك المعايير، حيث استحدث العديد منها عندما كانت مكاتب الملكية الفكرية تنشر الوثائق على الورق.

3. وفي الدورتين السابعة والثامنة للجنة، قدمت فرقة العمل خطة لمناقشة الممارسات القائمة ووضع معايير لتحديد الأولويات واستعراض المعايير المفصلة في إطار المهمة رقم 62 (انظر الفقرات من 102 إلى 104 من الوثيقة CWS/7/29 والفقرات من 7 إلى 10 من الوثيقة CWS/8/18). وخلال مناقشة خطة العمل، أدركت فرقة العمل أن هناك حاجة إلى مزيد من المعلومات بشأن ممارسات مكاتب الملكية الفكرية الحالية لفهم هذه الممارسات على نحو أفضل فيما يتعلق بتلقي الوثائق ونشرها. وأعدت فرقة العمل استبياناً استقصائياً لممارسات مكاتب الملكية الفكرية قدم خلال الدورة التاسعة للموافقة عليه (انظر الوثيقة CWS/9/17). وعرضت حصيلة الدراسة الاستقصائية في الدورة العاشرة للجنة المعايير (انظر الوثيقة CWS/10/15).

4. وأيدت لجنة المعايير، في دورتها السابعة أيضاً، إعادة إسناد المهمة رقم 63 إلى فرقة العمل المعنية بالتحول الرقمي (انظر الفقرتين 39 و40 من الوثيقة CWS/7/29). وفيما يلي وصف هذه المهمة رقم 63:

"تطوير التصوير المرئي (أو التصاویر المرئية) للبيانات بالنسق XML، استناداً إلى معايير الويبو الخاصة بالنسق XML لأغراض النشر الإلكتروني"

5. ووافقت لجنة المعايير في دورتها العاشرة على إنشاء المهمة رقم 65 وأسندت المهمة إلى فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي. وفيما يلي وصفها:

" إعداد اقتراح يتضمن توصيات بشأن نسق حزم البيانات من أجل التبادل الإلكتروني لوثائق الأولوية والنسخ المعتمدة للبراءات والعلامات والتصاميم الصناعية".

6. وطلبت لجنة المعايير من فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي أن تحدد أولويات العمل في المهمة رقم 65 وأن تقدم اقتراحاً بشأن معيار جديد للويبو يتعلق بنسق حزم ووثائق الأولوية في الدورة الحادية عشرة للجنة. وقدمت فرقة العمل اقتراحاً بشأن معيار جديد للويبو في الدورة الحادية عشرة. واعتبرت لجنة المعايير أن المعيار المقترح لم يكن ناضجاً بدرجة كافية لاعتماده، وطلبت من فرقة العمل إعداد اقتراح محدث وتقديمه للنظر فيه في دورتها الثانية عشرة. والتزمت فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي بالاجتماع شهرياً من أجل وضع الصيغة النهائية للمعيار الجديد استعداداً للدورة الثانية عشرة للجنة المعايير.

7. وأشارت لجنة المعايير، في دورتها العاشرة، إلى أنه بعد استعراض نتائج الدراسة الاستقصائية بشأن ممارسات مكاتب الملكية الفكرية في مجال التحويل الرقمي التي عرضت في تلك الدورة، أوصى المشرف على فرقة العمل بوضع خطة لفرقة العمل من أجل الاضطلاع بتوحيد مجالين من مجالات عملية طلب البراءات: تلقي الوثائق وإرسالها. وفيما يتعلق بتلقي الوثائق، تسجل معظم المكاتب معلومات مماثلة للبيانات البيولوجرافية والمطالبات والمواصفات والملخصات والرسومات. ووافقت فرقة العمل على النظر في إمكانية تحويل الوثائق من النسق DOCX إلى النسق XML (DOCX2XML) كخيار متاح للمكاتب. وبناء على ذلك، أسندت إلى فرقة العمل مهمة صياغة مواصفات المتطلبات المشتركة لأدوات التحويل DOCX2XML. (انظر الفقرتين 104 و106 من الوثيقة (CWS/10/22)).

التقدم المحرز في المهمة رقم 62

8. وافقت لجنة المعايير، في دورتها الحادية عشرة، على نقل العمل المتعلق بتحديث الجزء 6.1 من دليل الويبو، والذي كان جزءاً من المهمة رقم 62، من فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي إلى فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات.

9. وفي ضوء النطاق المتغير للعمل في إطار المهمة رقم 62، أي نقل العمل المشار إليه أعلاه والعمل على وضع المواصفات المشتركة لأدوات التحويل DOCX2XML، حُدث وصف هذه المهمة في الدورة الحادية عشرة للجنة المعايير ليكون على النحو التالي:

"مراجعة معايير الويبو الورقية أو المصورة بهدف إيداع وثائق الملكية الفكرية ونشرها وتبادلها إلكترونياً واقتراح تعديلات على تلك المعايير أو توصيات جديدة، حسب الاقتضاء؛ وإعداد مقترح للتوصية بشأن مواصفات المتطلبات المشتركة لأدوات تحويل الوثائق من النسق DOCX إلى النسق XML (DOCX2XML)"

الأهداف

10. الهدف من المهمة رقم 62 هو استعراض معايير الويبو القائمة: ST.6 و ST.8 و ST.10 و ST.11 و ST.15 و ST.17 و ST.18 و ST.63 و ST.81 والجزء 6 من دليل الويبو، وإبلاغ لجنة المعايير بما إذا كان يلزم إجراء تعديلات على هذه المعايير في ضوء النشر الإلكتروني لوثائق الملكية الفكرية.

الإجراءات ذات الصلة والتقدم المحرز

11. منذ الدورة الحادية عشرة للجنة، وبعد مناقشات بين فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي وفرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات، اتُفق على نقل تحديث الجزء 6 من دليل الويبو إلى فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات بالنظر إلى عبء العمل الملحق على عاتق فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي. ولمزيد من التفاصيل حول التقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بنفاذ الجمهور إلى معلومات البراءات، يرجى الاطلاع على الوثيقة CWS/12/7.

12. واستناداً إلى ما اتفق عليه في الدورة العاشرة للجنة المعايير، بدأت فرقة العمل مهمتها في صياغة مواصفات متطلبات مشتركة لتحويل وثيقة بالنسق DOCX إلى وثيقة مقابلة بالنسق XML. وأجرت فرقة العمل استعراضاً وتحليلاً لوظائف أدوات التحويل DOCX2XML المستخدمة في مكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية وفي المكتب الدولي. وتم توحيد التحليل وتوثيقه ونشره للتعليق عليه في صفحة ويكي الخاصة بفرقة العمل. ويتضمن جدول البيانات الآن معلومات من المكتب الكوري للملكية الفكرية. وتشجع فرقة العمل المكاتب التي تستخدم حالياً أدوات التحويل DOCX2XML على تبادل المعلومات بشأن وظائف أداة التحويل التي تعتمد عليها. وسيتمكن ذلك فرقة العمل من تكوين رؤية أوسع بشأن أدوات التحويل المتاحة والتي توجد في مكانة أفضل لتقديم مشروع بشأن مواصفات المتطلبات المشتركة.

التحديات أو التبعيات المحتملة

13. تتطلب فرقة العمل مشاركة نشطة من أعضائها في تقديم تفاصيل عن وظائف أدوات التحويل DOCX2XML لأن هذا العامل أساسي لصياغة مواصفات المتطلبات. ومن دون هذه التعليقات، سيكون إعداد مواصفات المتطلبات مهمة صعبة.

العمل المستقبلي

14. في السنة المقبلة، تعترم فرقة العمل مواصلة توثيق الممارسات القائمة لمختلف المكاتب ووضع قائمة شاملة بمتطلبات أدوات التحويل. وقد تتطلب هذه الجهود التواصل مع المكاتب التي تستخدم حالياً أدوات التحويل DOCX2XML، وتحديث جدول البيانات بالمعلومات المقدمة. وستكون وثيقة المواصفات المشتركة مفيدة لجميع المكاتب التي تنظر في تنفيذ أداة التحويل DOCX2XML.

التقدم المحرز في المهمة رقم 63

الأهداف

15. الهدف من هذه المهمة هو إعداد تصوير مرئي للبيانات بالنسق XML يكون متوافقاً مع معايير الويبو بالنسق XML، لأغراض النشر الإلكتروني.

الإجراءات ذات الصلة والتقدم المحرز

16. أعطت فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي الأولوية للعمل المتعلق بالمهمة رقم 65 والمهمة رقم 62، بشكل ثانوي. وقد أدى ذلك إلى الحد من إحراز تقدم في إنجاز المهمة رقم 63. وعلى هذا الأساس، لم يُضطلع بالعمل المتعلق بهذه المهمة منذ الدورة الحادية عشرة للجنة المعايير.

التحديات أو التبعيات المحتملة

17. لم يبلغ عن أي تحديات أو تبعيات لأنه لم يضطلع بأي عمل منذ الدورة الحادية عشرة للجنة.

التقدم المحرز في المهمة رقم 65

الأهداف

18. الهدف من هذه المهمة هو إعداد اقتراح توصيات بشأن نسق حزم البيانات من أجل التبادل الإلكتروني لوثائق الأولوية والنسخ المعتمدة للبراءات والعلامات التجارية والتصاميم الصناعية.

الإجراءات ذات الصلة والتقدم المحرز

19. يوصى بأن تقدم مكاتب الملكية الفكرية أي حزم بيانات لوثائق الأولوية المعتمدة بما يتوافق مع هذا المعيار وأن تقبل وثائق الأولوية المقدمة من مكتب آخر وفقاً لهذا المعيار.

20. منذ الدورة الحادية عشرة للجنة المعايير، أعدت فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي مقترحاً محدثاً للمعيار الجديد للنظر فيه واعتماده في الدورة الحالية. ويستند هذا المشروع المقترح إلى التعليقات التي قدمها أعضاء فرقة العمل خلال العام الماضي. وتم تضييق نطاق المعيار الجديد للتركيز على التوصيات الخاصة بتبادل وثائق الأولوية المتعلقة بالبراءات، مع التخطيط لتحديث مستقبلي للمعيار، بمجرد الموافقة عليه، ليشمل وثائق الأولوية المتعلقة بالعلامات التجارية والتصاميم الصناعية. وإن اعتماد هذا المعيار الجديد، المقترح باعتباره معيار الويبو ST.92، سيمكن المكاتب من البدء في التخطيط للتنفيذ. ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل حول المعيار الجديد المقترح في الوثيقة CWS/12/15.

التحديات أو التبعيات المحتملة

21. بمجرد اعتماد المعيار الجديد، يمكن للمكاتب البدء في تنفيذه. وسيتوقف التنفيذ على إجراء المكاتب للتغييرات اللازمة على نظمها في مجال تكنولوجيا المعلومات لتوليد حزم متوافقة مع نسق الويبو الجديد للمعايير. وسيتوقف أيضاً على تنفيذ نظام خدمة النفاذ الرقمي للتغييرات اللازمة حتى يتمكن من معالجة الحزم المتلقاة بالنسق الجديد.

العمل المستقبلي

22. ستواصل فرقة العمل المعنية بالتحويل الرقمي العمل على تحديث معيار الويبو ST.92 المقترح حسب الحاجة، بناءً على التعليقات الواردة من مكاتب الملكية الفكرية وتجاريها المبلغ عنها أثناء تنفيذه.

23. وستكون الخطوات التالية المخطط لها لهذه المهمة في العام المقبل، على افتراض اعتماد المعيار، كالآتي:

- مواصلة تحسين المعيار الجديد ليشمل توصيات بشأن تبادل وثائق الأولوية المتعلقة بالعلامات التجارية والتصاميم الصناعية، بالإضافة إلى الأمثلة التي ستُدرج كجزء من مرفقات المعيار الجديد المعتمد.
- دعم المكاتب في تنفيذ معيار الويبو ST.92 بمجرد اعتماده.

24. إن لجنة المعايير مدعوة إلى:

(أ) الإحاطة علماً بمحتوى هذه الوثيقة؛

(ب) وتشجيع أعضائها على تقديم

تعليقات على استخدامها لأدوات التحويل

DOC2XML، على النحو المبين في الفقرة 12 أعلاه.

[نهاية الوثيقة]